

Poroï faatau-aroha no te matahiti 1997

la ora na,

E hoa ìno mā e, i te 5 no māti 1997, e rācāhia ai e 200 matahiti to te Evaneria taeraa mai i ò tatou nei.

To ù hinaaro, ia riro ia ôroà haamanaò-raa i taua taiò-mahana ra o te āpitihiā e te Apooraa rahi a te āmui-tahi-raa o te mau Etaretia no Patitifa - ei ôroà na te mau Faaroo atoà e na te nunaa taata atoà o Tahiti e o te mau motu.

Taua ôroà ra, e tuhaa ia no te matahiti lupiri tei iritihia i te āvaè atete 1996...

lupiri... Teie atoà hoī te auaa : e faaāpī-raa i te huru o ta tatou hiōraa i te tahi pae, i te huru o te mau tuātīraa i itea na i rotopū ia tatou e vētahi ê, i te huru o to tatou maramaramaraa i to tatou tiā-raa tiāāu no te natura e no te mau mea atoà i rahuhia e te Atua, na roto i to na here, ei ora no tatou. E riro noa rā taua mau poroīraa ra ei moemoea mai te peu e, aita taua faaāpīraa ra i fariihia i rotopū ia tatou iho na mua roa !

E tiā noa te mau mea atoà i te Atua anaè. No to na rā here ia tatou, te tiāturi atoà nei te Atua - tei riro mai ei taata i te mahana no Noera - ia tatou ei mau hoa rave-ohipa āmui no na no te faaturapuraa i te mau poroīraa atoà i hinaarohia e tatou no tatou e no te tahi pae. O to te Atua iho ā hoī ia hinaaro no tatou, mai mua mai, oia hoī, ia maitai, ia òada e ia parahi noa tatou i roto i te hau i niā i te fenua nei.

la ora na, e hoa ìno mā e, i te matahiti āpī 1997 e ia ora na atoà i te matahiti lupiri.

Jacques Ihorai



(Photo : D.M.)

1997 : renouvellement

Chers (ères) amis(es),

«la ora na»

Inscrite dans le cadre de l'année du Jubilé, l'Arrivée de l'Évangile ici, en Polynésie et dans le Pacifique, fêtera le 5 mars 1997 son deux centième anniversaire.

Alors, je forme le voeu que la célébration de cette fête anniversaire que nous organisons avec l'Église Catholique - à laquelle sera également associée la Septième Assemblée Générale du Conseil des Églises du Pacifique - soit vraiment et réel-

lement celle de toutes les Confessions religieuses et de tout le peuple polynésien.

D'une grande valeur pour notre société par laquelle Dieu incite au respect de la liberté individuelle, à la restitution des propriétés aliénées et à la pratique d'une vie solidaire avec son voisin, le Jubilé signifie aussi, avec une volonté forte et sincère : une remise en question ou un renouvellement de notre considération des autres, de la nature de nos relations avec autrui, de la compréhension par nous de notre responsabilité de garant de la nature et de tout ce que Dieu a créé, par amour, pour nous.

Mais ce voeu ne serait que des mots vides de sens si ce renouvellement n'était pas en premier lieu vécu par nous-mêmes !

En effet, si nous voulons que les choses bougent et se remettent en question, nous avons d'abord à vivre ce changement parmi nous, en nous et entre nous.

Rien n'est impossible à Dieu.

Mais cela plaît à Dieu - devenu homme à Noël - dans son amour pour nous, que nous construisions et participions avec lui à la réalisation des voeux les meilleurs que nous aurions formulés pour nous, pour les autres et pour le monde entier.

Mais, sachons que, depuis que nous existons sur cette terre, cela a toujours été le souhait de Dieu pour nous :

- que l'Année Nouvelle nous soit bonne ;
- que nous soyions en bonne santé ;
- que nous soyions heureux du premier jour de l'An au dernier, toute l'année.

Alors, joie en vous en cette année du Jubilé et Bonne et Heureuse Année 1997 à vous toutes et à vous tous !

Jacques Ihorai

Joyeuse année 1997

Toute l'équipe du Veà porotetani vous souhaite une heureuse et joyeuse année 1997. Dans l'espérance que les nouvelles du monde, du Rwanda à la Yougoslavie, de Palestine et d'Israël à l'Algérie... traceront les chemins de la réconciliation. Dans l'espérance que dans notre pays, dans notre fenua, la souffrance, l'exclusion, la solitude reculeront. Dans l'espérance que les familles sauront dialoguer pour éviter les ruptures, que l'enfant y trouvera l'amour, que l'alcool, ou le chômage ne viendront pas les briser, nous vous souhaitons à tous dans cette année de Jubilé, autour de la joie qui nous rassemblera le 5 mars pour fêter l'arrivée de l'Évangile, l'accompagnement de l'amour de Dieu tout au long de cette année nouvelle.

la ora na i te matahiti āpī.

Veà Porotetani

la oàò à i teie matahiti āpī 1997

Te faatae atu nei te pū o te veà porotetani te popou e te oàò rahi no teie matahiti āpī 1997. Te tiaturi nei tātou e te mau parau āpī i roto i te ao nei, mai Rwanda e tae roa'tu i Yougoslavie, mai Paretetina e Iteraera e tae roa'tu i Areteria, e faaite mai ia tātou i te mau eà no te faahauraa. Ma te tiaturi atoà e, i roto i tō tātou aiā, tō tātou fenua, e òtohe te mau mauui, te mau tiāvaruraa, e te vai moemoe raa. I roto i te tiaturi raa e, e parahi tāmāu noa te mau utuafare fētii i roto i te tauā parauraa no te tina i te mau faataaēraa, e faa'ihia te mau tamarii i te here, e òre te ava, e te faaea ohipa ore raa, e ò mai no te vavahi ia rātou. Te faatae atu nei mātou ia outou paatoā nā i roto i teie matahiti no te lupiri, i roto i te oàò, o te faatahoē ia tātou i te 5 no māti, no te faahanahana te taeraa mai te Evaneria, te aratairaa te here o te Atua i roto i te roaraa no teie matahiti āpī. Ia ora na i te matahiti āpī 1997.

Veà Porotetani

Voeux du COE : Solidarité avec les déracinés

1997, année de solidarité avec les déracinés : «Jésus vient chez nous, à Noël, dans la personne des réfugiés, des émigrés, des déportés». C'est en ces termes que le secrétaire général du COE, Konrad Raiser, a invité les Églises membres du COE à se faire solidaires, en 1997, des déracinés du monde entier. «Dieu est venu parmi les hommes en Jésus Christ, l'étranger.

Quiconque refuse asile et protection aux déracinés, ferme par là-même la porte à Dieu».